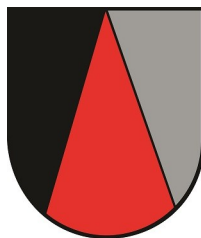


**GEMEINDE RASEN-ANTHOLZ**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI RASUN-ANTERSELVA**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR

ORE

**07.10.2026****15:00**

Gemäß geltender Gemeindeordnung wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Ai sensi del vigente Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

|                                    |                                    | A | (*) |
|------------------------------------|------------------------------------|---|-----|
| Bürgermeister / Sindaco            | <b>Thomas SCHUSTER</b>             |   |     |
| Vize-Bürgermeisterin / Vicesindaca | <b>Silke HECHER</b>                |   |     |
| Referent / Assessore               | <b>Gebhard Andreas BAUMGARTNER</b> |   |     |
| Referent / Assessore               | <b>Aaron BRUNNER</b>               |   |     |
| Referentin / Assessore             | <b>Marlene HÖLZL</b>               |   |     |

A = abwesend bei der Sitzung/assente alla riunione

(\*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Gemeindesekretärin, Frau

Segretario: la segretaria comunale, signora

**Silvia KAMELGER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit  
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il  
signor

**Thomas SCHUSTER**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den  
Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la  
presidenza.

**GEGENSTAND****OGGETTO**

**Beschäftigung von Arbeitslosen 2027 -**  
**Genehmigung des Programms**

**Occupazione di disoccupati 2027 -**  
**Approvazione del programma**

## Beschäftigung von Arbeitslosen 2027 - Genehmigung des Programms

Mit L.G. 11/1986 wird der Einsatz von Arbeitslosen gefördert, welche durch Körperschaften beschäftigt werden, die der Aufsicht durch die Landesverwaltung unterliegen; in diesem Sinne besteht auch für die Gemeinden die Möglichkeit, diese Unterstützung in Anspruch zu nehmen; angesichts der vielfältigen Arbeitsbereiche vor allem auf dem Gebiet des Umweltschutzes erscheint es zweckmäßig, zur Erledigung von außerordentlichen Arbeiten, welche durch die Gemeindearbeiter nicht bewältigt werden können, 2 Arbeitslose für einen Zeitraum von ca. 12 Monaten anzustellen; zur Gewährung des Landesbeitrages ist für das Vorhaben ein Plan zu erstellen, in welchem die Arbeitsbeschaffungsmaßnahme, die Organisation, die Auswahlkriterien der Arbeitslosen, die Dauer der Arbeiten sowie die Ausgaben und Finanzierung beschrieben werden und dem Land zur Genehmigung zu unterbreiten ist;

Der entsprechende Plan wurde nunmehr erstellt und soll daher formell vom Gemeindevausschuss genehmigt werden;

Festgehalten, dass derselbe in der vorliegenden Form befürwortet und genehmigt werden kann;

Nach Einsicht:

- in den entsprechenden Plan;
- in die geltende Gemeindevsatzung;
- in den laufenden Haushaltsplan und in das einheitliche Strategiedokument;
- in das L.G. Nr. 11 vom 11.03.1986 und L.G. Nr. 39 vom 12.11.1992;
- in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

a) fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

GF5XRJUCFMBZLYTTZWDMFUSVD+IG1PBJ8XOUUXPQIXK=

b) buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

UTDKEN4VXTUAHJYKA5IMPKBRWWCHT9U0/6L0D94+ENG=

- in den Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018) i.g.F.; hat

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**  
**einstimmig in gesetzmäßiger Form**  
**b e s c h l o s s e n**

1) den nachfolgenden Plan für den Einsatz von Arbeitslosen gemäß L.G. vom 11.03.1986 Nr. 11 für

## Occupazione di disoccupati 2027 - Approvazione del programma

Con L.P. n. 11/1986 viene agevolato l'impiego di lavoratori disoccupati da parte di enti sottoposti al controllo dell'amministrazione provinciale; in tale senso sussiste la possibilità per i comuni di approfittare dell'agevolazione; tenuto conto dell'ampio campo di lavoro anche nell'ambito della tutela dell'ambiente si ritiene conveniente l'assunzione di 2 disoccupati per la durata di ca. 12 mesi da impiegare per lavori straordinari che non possono essere svolti dagli operai comunali; per la concessione di un contributo provinciale deve essere elaborato un programma per i lavori previsti, nel quale vengono determinati i lavori previsti, l'organizzazione, i criteri di selezione dei disoccupati, la durata dei lavori nonché la spesa ed il suo finanziamento è sottoposto all'approvazione della giunta provinciale;

Il relativo programma è stato elaborato tuttora e deve essere approvato in via formale della giunta comunale;

Ritenuto, di poter approvare lo stesso nella forma presentata;

Visto:

- il relativo programma;
- lo Statuto comunale in vigore;
- il bilancio corrente e il documento unico di programmazione;
- la L.P. n. 11 del 11/03/1986 e L.P. n. 39 del 12/11/1992;
- i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2:

a) parere tecnico con l'impronta digitale:

b) parere contabile con l'impronta digitale:

- l'art. 53 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 03/05/2018) t.v.;

**LA GIUNTA COMUNALE**  
**ad unanimità dei voti legalmente espressi**  
**d e l i b e r a**

1) di approvare il sottostante programma per l'impiego temporaneo di disoccupati ai sensi della L.P.

das Jahr 2027 zu genehmigen:

11/03/1986, n. 11 per l'anno 2027:

## **BESCHREIBUNG DER GEPLANTEN VORHABEN GEMÄß Art. 4 des L.G. Nr. 11/1986**

### BESCHREIBUNG DER ARBEITEN:

Mithilfe bei kulturellen Tätigkeiten der Gemeinde und beim Bibliotheksdienst; Mithilfe bei den sozialen Diensten der Gemeinde wie z.B. Entsorgung von Müll;

Neubepflanzung und Pflege der Kinderspielplätze, Parks und Grünanlagen im gesamten Gemeindegebiet - Aufstellen von Zäunen und außerordentliche Instandsetzung von Wanderwegen, Aufräumarbeiten entlang der Wanderwege und Bachbetten beim Antholzer Bach und Antholzer See sowie Staller-Sattel, Instandsetzung Bänke;

Sauberhaltung des ländlichen Wegenetzes und der Gehsteige in den Ortschaften;

### ORGANISATION DER ARBEITEN:

Die Organisation der Arbeiten obliegt den zuständigen Gemeindereferenten. Die Arbeiten werden gemeinsam mit den Bauhofarbeitern dieser Gemeinde durchgeführt;

### ANZAHL DER ARBEITSLOSEN; DIE EINGESETZT WERDEN SOLLEN:

Für die Durchführung der Arbeiten soll 2 Arbeitslose Person verteilt auf die Fraktionen der Gemeinde eingesetzt werden;

Die Auswahl erfolgt nach folgenden Kriterien:

- Dauer der bestehenden Arbeitslosigkeit
- soziale Umstände

### GEPLANTE DAUER DER ARBEITEN:

01.01. - 31.12.2027

### AUSGABEN:

Stundenvergütung im Ausmaß, welches mit Beschluss des Landesausschusses festgesetzt wird (derzeit € 8,20)

für 12 Monate insgesamt 1.800 Stunden

|                                           |                    |
|-------------------------------------------|--------------------|
| À € 8,20                                  | 14.760,00 €        |
| Sozial- und Versicherungsbeiträge 14,57 % | 2.150,53 €         |
| IRAP 8,5 %                                | 1.254,60 €         |
| INAIL 4,8 %                               | 708,48 €           |
| <b>Ausgaben insgesamt</b>                 | <b>18.873,61 €</b> |

### FINANZIERUNG:

Die Finanzierung erfolgt mit Mitteln der Gemeinde die im Haushaltsplan 2027 vorgesehen werden, sowie mit einem Zuschuss des Landes.

2) den Bürgermeister zu beauftragen, denselben an die Landesverwaltung - Amt für Arbeitsmarktverwaltung - zur Genehmigung zu übermitteln;

3) die Genehmigung der Ausgabe bildet Gegenstand eines getrennten Beschlusses und erfolgt nach Erhalt der Genehmigung des Landes; dieselbe wird mit € 18.873,61 angenommen und wird im Haushaltsplan 2027 vorgesehen;

## **DESCRIZIONE DEI PROGETTI PREVISTI AI SENSI DELL'ART. 4 L.P. n. 11/1986**

### DESCRIZIONE DEI LAVORI:

Aiuto presso le attività culturali del comune e presso il servizio bibliotecario; aiuto presso i servizi sociali del comune come p.e. lo smaltimento dei rifiuti;

Nuova piantagione e cura del parco giochi, parcheggi ed impianti di verde in tutto il territorio comunale - costruzione di recinzioni e manutenzione straordinaria di sentieri, lavori di pulizia lungo i sentieri e nei fiumi, lungo il torrente di Anterselva e lago di Anterselva, nonché strada verso il Passo Stalle, manutenzione di banchi;

Pulizia della rete viaria locale e dei marciapiedi nelle località;

### ORGANIZZAZIONE DEI LAVORI:

L'organizzazione dei lavori è da coordinare dagli assessori comunali. I lavori vengono eseguiti insieme agli operai comunali.

### NUMERO DEI DISOCCUPATI, CHE VENGONO ADOOPERATI:

Per l'esecuzione dei lavori verrà adoperato 2 persona disoccupate sparse nelle frazioni del comune;

La selezione verrà eseguita secondo i seguenti criteri:

- durata della disoccupazione
- situazione sociale

### DURATA PROGETTATA DEI LAVORI:

01/01 - 31/12/2027

### SPESE:

Indennità oraria nella misura fissata con deliberazione della giunta provinciale (per il momento € 8,20)

per 12 mesi totale 1.800 ore

|                                                  |                    |
|--------------------------------------------------|--------------------|
| À € 8,20                                         | 14.760,00 €        |
| contributi assistenziali e previdenziali 14,57 % | 2.150,53 €         |
| IRAP 8,5 %                                       | 1.254,60 €         |
| INAIL 4,8 %                                      | 708,48 €           |
| <b>spese totali</b>                              | <b>18.873,61 €</b> |

### FINANZIAMENTO:

Il finanziamento verrà eseguito con mezzi del comune i quali vengono previsti nel bilancio 2027 nonché tramite contributo della Provincia.

2) in incaricare il sindaco a trasmettere il programma alla giunta provinciale - ufficio mercato del lavoro - per l'approvazione;

3) di provvedere all'approvazione delle spese con deliberazione a parte dopo il ricevimento dell'approvazione della Provincia; la spesa è presunta in € 18.873,61 e viene prevista nel bilancio 2027;

---

**Gelesen, genehmigt und unterschrieben**

**Letto, confermato e sottoscritto**

Der Bürgermeister - Il Sindaco

**Thomas SCHUSTER**

*digital signiert/firmato digitalmente*

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale

**Silvia KAMELGER**

*digital signiert/firmato digitalmente*



---

Gegenständlicher Beschluss wird vom 08.10.2026 bis 18.10.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Rasen-Antholz veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Rasun-Anterselva dal 08.10.2026 al 18.10.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonomo di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.



unverzüglich vollstreckbar  
immediatamente esecutiva